

# WIDEX **EVOKE™**

## BRUKSANVISNING **WIDEX EVOKE™-FAMILIEN**

E-IM/E-IP- modell  
ITE  
(1 øret)



**WIDEX®**  
HIGH DEFINITION HEARING

# HØREAPPARATET

(Opplysningene skal fylles ut av hørselsspesialisten.)

- Ventilering                       Ingen ventilering  
 Uttrekkssnor                     Volumkontroll                     Funksjonsbryter

## Høreapparat-serien:

---

### PROGRAMMER

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> Universal | <input type="checkbox"/> Audibility Extender |
| <input type="checkbox"/> Stille    | <input type="checkbox"/> Audibility Extender |
| <input type="checkbox"/> Komfort   | <input type="checkbox"/> Audibility Extender |
| <input type="checkbox"/> Transport | <input type="checkbox"/> Audibility Extender |
| <input type="checkbox"/> Urban     | <input type="checkbox"/> Audibility Extender |
| <input type="checkbox"/> Impact    | <input type="checkbox"/> Audibility Extender |
| <input type="checkbox"/> Selskap   | <input type="checkbox"/> Audibility Extender |
| <input type="checkbox"/> Sosialt   | <input type="checkbox"/> Audibility Extender |
| <input type="checkbox"/> Musikk    | <input type="checkbox"/> Audibility Extender |

---

### SPESIALPROGRAMMER

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> Zen | <input type="checkbox"/> Audibility Extender |
|------------------------------|--|
-

## **SPESIALPROGRAMMER**

---

Telefon

Audibility Extender

---

## **SMARTTOGGLE-PROGRAMMER**

---

Zen+

Audibility Extender

---

Telefon+

Audibility Extender

---

### **MERK**

Programnavnene i tabellen er standardnavn. Hvis du har valgt å bruke noen av de andre tilgjengelige navnene, skriver du inn de nye navnene i tabellen. På den måten vil du til enhver tid vite hvilke programmer du har i høreapparatet.

### **MERK**

Les denne brosjyren nøye før du begynner å bruke høreapparatet.

### **MERK**

Dette høreapparatet gir direkte trådløs kontroll og lydstreaming fra smarttelefoner og andre enheter. Kontakt hørselsspesialisten eller gå inn på [global.widex.com/EVOKE](http://global.widex.com/EVOKE) hvis du ønsker mer hjelp og informasjon.

Dette høreapparatet fungerer trådløst med TONELINK-appen. Vi tar ikke ansvar hvis høreapparatet blir brukt med apper fra tredjepart, eller hvis TONELINK-appen brukes sammen med andre enheter.

# INNHold

<b>HØREAPPARATET</b> .....	<b>6</b>
Velkommen.....	6
Viktig sikkerhetsinformasjon.....	8
<b>HØREAPPARATET</b> .....	<b>10</b>
Indikasjoner for bruk.....	10
Tiltenkt bruk.....	10
Batteriet.....	10
Lydsignaler.....	12
Forskjellen mellom venstre og høyre.....	13
Slå høreapparatet av og på.....	13
Sette inn og ta ut høreapparatet.....	13
Programmer.....	14
Program- og lydjustering.....	17
<b>PARKOBLING AV HØREAPPARAT OG SMARTTELEFON</b> .....	<b>20</b>
<b>RENGJØRING</b> .....	<b>21</b>
Verktøy.....	21
Rengjøring.....	21
Bytte mikrofonfiltre.....	23
Voksfilteret.....	25
<b>TILBEHØR</b> .....	<b>28</b>

<b>FEILSØKING.....</b>	<b>29</b>
<b>INFORMASJON OM LOVER OG FORSKRIFTER.....</b>	<b>32</b>
EU-direktiver.....	32
FCC- og IC-erklæringer.....	32
<b>SYMBOLER.....</b>	<b>36</b>

# HØREAPPARATET

## Velkommen

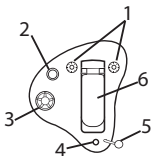
Gratulerer med nytt høreapparat

Bruk høreapparatet regelmessig, selv om det tar tid å bli vant til. Bruker du høreapparatet uregelmessig, vil du ikke få oppleve alle fordelene det kan gi deg.

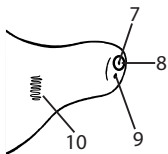
### MERK

Høreapparatet og tilbehøret kan se litt annerledes ut enn det som er vist i denne brosjyren. Vi forbeholder oss også retten til å gjøre eventuelle endringer vi mener er nødvendige.

### En oversikt over høreapparatet



1. Mikrofon-åpninger
2. Trykknapp (tilleggsutstyr)
3. Volumkontroll (tilleggsutstyr)
4. Ventilasjon (valgfritt)
5. Uttrekkssnor (tilleggsutstyr)
6. Batterirom



- 7. Lydutgang
- 8. Voksfilter
- 9. Ventilasjon (valgfritt)
- 10. Markering for høyre/venstre. Blått angir venstre høreapparat, mens rødt angir høyre høreapparat.

## Viktig sikkerhetsinformasjon

Les disse sidene nøye før du begynner å bruke høreapparatet.



**Høreapparater og batterier kan være farlige hvis de svelges. Svelging eller feilaktig bruk kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall. Ved svelging, kontakt umiddelbart ditt lokale nødnummer eller sykehus.**



Ta høreapparatet ut når du ikke bruker det. Da får øregangen ventilasjon, noe som kan forhindre ørebetennelse.



Kontakt legen din eller hørselsspesialisten umiddelbart hvis du tror du kan ha fått ørebetennelse eller en allergisk reaksjon.



Ta kontakt med hørselsspesialisten hvis plasseringen av høreapparatet ikke kjennes behagelig, eller hvis det ikke passer skikkelig, slik at det oppstår irritasjon og rødhet eller lignende.



Ta ut høreapparatet før du dusjer, svømmer eller foner håret.



Høreapparatet skal ikke være satt inn når du tar på parfyme, spray, gelé, lotion eller krem.



Høreapparatet skal ikke tørkes i mikrobølgeovn. Da blir det ødelagt.



Du må aldri bruke et annet høreapparat enn ditt eget, og du skal heller aldri la andre bruke ditt. Det kan skade hørselen.



Høreapparatet skal aldri brukes i miljøer der det kan være eksplosive gasser, f.eks. i gruver o.l.





**Høreapparat, deler, tilbehør og batterier må oppbevares utilgjengelig for barn og psykisk funksjonshemmede.**



Prøv aldri å åpne eller reparere høreapparatet selv. Ta kontakt med hørselsspesialisten hvis høreapparatet må repareres.



Høreapparatet inneholder radiokommunikasjonsteknologi. Vær alltid oppmerksom på omgivelsene der du bruker det. Hvis det foreligger begrensninger, må du ta forholdsregler for å overholde dem.



Høreapparatet må ikke utsettes for ekstreme temperaturer eller høy luftfuktighet. Tørk det raskt hvis det blir vått, eller hvis du svetter mye.

Høreapparatet skal oppbevares og transporteres innenfor temperatur- og fuktighetsområder på  $-20^{\circ}\text{C}$  til  $+55^{\circ}\text{C}$  og 10 % – 95 % rel. fuktighet.

Høreapparatet er konstruert for å operere innenfor områder for temperatur, fuktighet og atmosfærisk trykk på  $0^{\circ}\text{C}$  til  $50^{\circ}\text{C}$ , 10 % til 95 % c og 750 til 1060 mBar.

Du kan finne tekniske datablad og ytterligere informasjon om høreapparatet ditt på: <http://global.widex.com>.

# HØREAPPARATET

## Indikasjoner for bruk

Høreapparatet skal brukes av personer over 3 år med mildt hørselstap (10 dB HL) til stort hørselstap (90 dB HL), samt alle hørselstapskonfigurasjoner.

Høreapparatet skal programmeres av en hørselsspesialist (audiograf, høreapparatspesialist, ØNH-lege) med spesialisering innen hørselsrehabilitering.

## Tiltenkt bruk

Høreapparatet skal fungere som et luftledende forsterkningsapparat som skal brukes i hverdagslige lyttesituasjoner. Høreapparatene kan være utstyrt med et Zen-program som skal tilrettelegge for en avslappende lydbakgrunn (dvs. musikk/støykilde) for voksne som ønsker en slik lydbakgrunn i stille omgivelser.

## Batteriet

Bruk et **sink-luft-batteri av type 312** til høreapparatet.

Bruk alltid et nytt batteri som er helt likt den typen som er anbefalt av hørselsspesialisten.

### MERK

Kontroller at batteriet er helt rent og fint før du setter det inn i høreapparatet. Ellers vil kanskje ikke høreapparatet fungere som forventet.



Forsøk aldri å lade opp et sink-luftbatteri for høreapparater, ettersom det kan eksplodere.



Et utladet batteri må aldri ligge i høreapparatet under oppbevaring. Det kan lekke, og høreapparatet kan bli ødelagt.



Kast brukte batterier slik det er angitt på pakken, og merk deg utløpsdatoen.

### Varsel om lite batteri

Når batteriet er utladet, vil et lydsignal varsle om dette. Hvis batteriet tap-  
pes plutselig, kan det skje at du ikke blir varslet. Vi anbefaler at du alltid har  
med deg et ekstra batteri.

### Bytte batteri

Slik bytter du batteri:



Ta av teipen på det nye batteriet, og sjekk at det ikke kleber. Luft batteriet i 60 sekunder.



Bruk neglesporet til å åpne batteriluken, slik at du får tatt ut det gamle batteriet. Sett inn nye batterier i batterirommet med "+"-merket vendt i samme retning som "+"-merket på batteriluken, som vist på bildet.



Lukk batteriromluken. Hvis det er vanskelig å sette holderen på plass, er ikke batteriet satt inn riktig. La batterirommet stå åpent hvis du ikke skal bruke høreapparatet på et par dager.

### **MERK**

Unngå å miste høreapparatet på bakken. Hold høreapparatet over et mykt underlag når du skal skifte batteri.

## **Lydsignaler**

Høreapparatet avgir lydsignaler for å informere deg om at enkelte funksjoner er aktivert, eller at du har endret program. Disse lydene kan være talebeskjeder eller toner.

Be hørselsspesialisten om å slå av disse lydene hvis du ikke trenger dem.

## **Mistet høreapparat-partner**

(Kun tilgjengelig for utvalgte modeller)

Hørselsspesialisten kan slå på en funksjon i høreapparatet som varsler deg når den mister kontakten med høreapparatet i det andre øret. Du vil få en talebeskjed i øret.

## Forskjellen mellom venstre og høyre

Høreapparatet til høyre øre har et rødt merke. Høreapparatet til venstre øre har et blått merke.

## Slå høreapparatet av og på



Slå høreapparatet på ved å lukke batteriluken. Høreapparatet vil spille av et lydsignal for å indikere at det er slått på, med mindre høreapparatspesialisten har deaktivert denne funksjonen.

Åpne batteriluken når du skal slå av høreapparatet.

### MERK

Du kan lukke hånden rundt høreapparatet for å kontrollere at det er slått på. Hvis det er på, vil det pipe. Ikke glem å slå av høreapparatet når det ikke er i bruk.

## Sette inn og ta ut høreapparatet

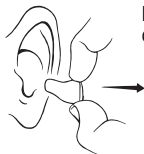


Lukk batteridekselet helt. Hold høreapparatet mellom tommelen og pekefingeren, og sett det langsomt inn i øret til du kjenner motstand.

Bruk deretter tuppen av pekefingeren til å forsiktig skyve høreapparatet inn i øret i en behagelig posisjon.

Det kan være lurt å trekke det ytre øret oppover og bakover mens du setter inn høreapparatet.

## Ta ut høreapparatet



Hold høreapparatet mellom tommelen og pekefingeren, og trekk forsiktig.

### MERK

Hvis du synes det er vanskelig å ta ut høreapparatet, kan du bevege det forsiktig fra side til side.

## Programmer

### PROGRAMMER

### BRUK

---

Universal

For daglig bruk

---

Stille

Spesialprogram for lytting i rolige omgivelser

---

Komfort

Spesialprogram for lytting i støyende omgivelser

---

Transport

Til lytting i situasjoner med støy fra biler, tog osv.

---

Impact

Bruk dette programmet hvis du foretrekker en klar og skarp lyd

---

<b>PROGRAMMER</b>	<b>BRUK</b>
Urban	Til lytting i situasjoner med skiftende lydnivå (på butikken, støyende arbeidsplasser eller lignende)
Selskap	Til lytting i situasjoner der mange mennesker snakker samtidig
Sosialt	Bruk dette programmet hvis du er i små sosiale sammenkomster, for eksempel familiemiddager
Musikk	Til lytting til musikk
<b>SPESIALPROGRAMMER</b>	<b>BRUK</b>
Zen	Spiller av toner eller støy som en avslappende lydbakgrunn
Telefon	Dette programmet er laget for å lytte til telefonsamtaler
<b>SMARTTOGGLE-PROGRAMMER</b>	<b>BRUK</b>
Zen+	Dette programmet ligner på Zen, men du kan lytte til ulike typer toner eller støy

## SMARTTOGGLE-PROGRAM- MER BRUK

---

Telefon+

Med dette programmet kan du lytte til telefonen og unngå lyder fra omgivelsene. Et av høreapparatene overfører telefonsamtalen til det andre apparatet, slik at du kan lytte med begge ører

---

### MERK

Navnene i programlisten er standardnavnene. Hørselsspesialisten kan også velge et programnavn fra en forhåndsvalgt liste. Da er det enda enklere for deg å velge riktig program for hver lyttesituasjon.

### MERK

Du kan bare ha ett SmartToggle-program på høreapparatet. Avhengig av hørselstapet kan hørselsspesialisten aktivere Audibility Extender-funksjonen. Ta kontakt med hørselsspesialisten din hvis du kan ha utbytte av dette. Hvis behov og preferanser endres over tid, kan hørselsspesialisten enkelt endre programvalgene dine.

## Zen-programmet

Høreapparatet ditt kan være utstyrt med et unikt, valgfritt lytteprogram som kalles Zen. Det skaper musikalske toner (og noen ganger en susende lyd) i bakgrunnen.



Hvis du opplever en reduksjon i lydstyrken, lydtoleransen, tale som ikke er så tydelig eller forverret tinnitus, skal du ta kontakt med helsepersonell.





Bruk av Zen-programmet kan forstyrre høringen av hverdagslyder, inkludert tale. Det bør ikke brukes når det er viktig å høre slike lyder. Koble om høreapparatet til et annet program enn Zen i slike situasjoner.

## Program- og lydjustering

### Justere lydnivået ved hjelp av volumkontrollen

Høreapparatet justerer lydnivået automatisk i henhold til lydmiljøet, men du kan også justere lydnivået manuelt, avhengig av hvilke behov og preferanser du har. Det gjør du ved å skru volumkontrollen mot forsiden hvis du skal øke volumet og skru det mot baksiden for å redusere det.

Hver gang du bruker volumkontrollen, vil du høre en varsel tone, med mindre hørselsspesialisten har deaktivert denne funksjonen. Når du kommer til høyeste eller laveste innstilling, vil du høre en jevn tone.

#### MERK

Høreapparatet ditt vil også avgi en lyd når du når standardlydnivået som er programmert for deg av hørselsspesialisten. På den måten kan du lett gå tilbake til den optimale innstillingen for de fleste lyttesituasjoner.

**Du kan også dempe lyden i høreapparatet hvis du trenger det. Slik går du frem:**

- Fortsett å skru volumkontrollen bakover til du hører den jevne lyden.

**Slik slår du lyden på igjen:**

- Vri volumkontrollen mot forsiden **eller**
- Bytte program

All volumjustering vil bli avbrutt når du slår av høreapparatet, eller hvis du bytter program.

### **Slik bruker du trykknappen for å bytte programmer og justere lydnivået:**

Hvis du har to høreapparater, kan funksjonsbryteren programmeres på flere måter:

#### **Som dedikert programknapp:**

Berør knappen for å bytte mellom programmer. Når du skal gå inn i og ut av SmartToggle-programmer, må du trykke og holde nede funksjonsbryteren i mer enn ett sekund (denne innstillingen er valgfri). Når du er inne i SmartToggle-programmet, kan du bytte mellom de forskjellige Zen-stilene ved å bare kort berøre knappen.

#### **Som dedikert lydjusteringsknapp:**

Berør knappen på høreapparatet hvis du ønsker bedre hørbarhet og høyere volum. Hvis du vil senke lyden eller ønsker bedre komfort, berører du knappen på høreapparatet.

Et langt trykk på ett av høreapparatene slår av og på lyden (denne innstillingen er valgfri).

#### **Som kombinert program- og lydjusteringsknapp:**

Hvis du har dette valget, berører du knappen på høreapparatet hvis du ønsker bedre hørbarhet og høyere volum. Hvis du vil senke lyden eller ønsker bedre komfort, berører du bare knappen på venstre høreapparat. Et langt trykk på ett av høreapparatene bytter programmer.

Hvis du kun har ett høreapparat, vil en kort berøring av høreapparatet bytte program, mens en lang berøring gjør at du har tilgang til SmartToggle-programmene.

**MERK**

Du kan også bruke appen din til å bytte programmer og justere lyden i høreapparatet ditt.

## **PARKOBLING AV HØREAPPARAT OG SMARTTELEFON**

Du må starte høreapparatet på nytt for å parkoble høreapparatene og smarttelefonen, Slik går du frem:

1. Start høreapparatene på nytt ved å åpne og lukke batterirommet.
2. Hold høreapparatet nær telefonen og følg instruksjonene på telefonen.
3. Høreapparatene og smarttelefonen er nå klare til bruk.

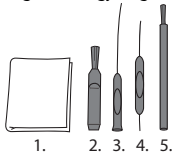
### **MERK**

Høreapparatene dine er bare i parkoblingsmodus i tre minutter etter at du har startet dem på nytt. Det kan hende du må starte dem på nytt hvis du ikke får parkoblet dem i tide.

# RENGJØRING

## Verktøy

Følgende rengjøringsverktøy leveres med høreapparatet:



1. Klut
2. Børste
3. Verktøy med lang ende for fjerning av ørevoks
4. Verktøy med kort ende for fjerning av ørevoks
5. Batterimagnet

## Rengjøring

Hvis du rengjør høreapparatet hver dag, vil det fungere mer effektivt og være mer behagelig å bruke.

### Høreapparatet



Tørk av høreapparatet med en myk klut (for eksempel kluten du fikk fra hørselsspesialisten).

## Lydutgangen



Fjern all synlig ørevoks fra området **rundt** lydutgangen med den lille børsten eller en klut. Prøv **aldri** å rengjøre voksfilteret.

### MERK

Ta kontakt med hørselsspesialisten hvis du ikke får rensert lydutgangen. Før **aldri** noe inn i lydutgangen, da dette kan ødelegge høreapparatet.

## Ventilasjonskanalen

Rengjør ventilasjonskanalen hver dag ved å føre verktøyet for fjerning av ørevoks (lang ende, nr 4.) hele veien gjennom ventilasjonskanalen. Når du er ferdig, lar du høreapparatet ligge med åpent deksel til ventilering.

### MERK

Det er viktig at ventilasjonskanalen holdes ren og fri for ørevoks, smuss og lignende for at høreapparatet skal fungere som det skal. Rengjør apparatet hver dag etter bruk, og ta kontakt med hørselsspesialisten hvis ventilasjonskanalen er blokkert.

Tørk høreapparatet så raskt som mulig hvis det blir vått, eller hvis du svetter mye. Noen bruker en spesiell avfukter som f.eks. Widex Dry-Go for å holde høreapparatet tørt og rent. Spør hørselsspesialisten om dette kan være noe for deg.



Væske eller desinfeksjonsmiddel skal ikke brukes til rengjøring av høreapparatet.



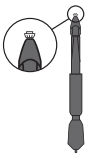
Rengjør og undersøk høreapparatet hver dag etter bruk for å sjekke at det ikke er ødelagt. Hvis høreapparatet blir ødelagt under bruk, slik at små fragmenter blir liggende inne i øregangen, bør du kontakte legen din. Du bør ikke prøve å ta ut fragmentene selv.

## Bytte mikrofonfiltre



Mikrofonfiltrene bidrar til å beskytte høreapparatmikrofonene mot smuss og ørevoks. Bruk alltid mikrofonfiltre levert av Widex til høreapparatet.

Åpne huset som vist på bildet.



Mikrofonfilterverktøyet består av følgende deler:

1. Uttrekkskrok
2. Nytt mikrofonfilter



Fest uttrekkskroken i det brukte filteret.



Hold holderen i en rett vinkel.



Trekk det brukte filteret rett ut.



Sett det nye filteret inn i mikrofonåpningen.



Trekk holderen rett ut mens du vrir litt på den for å sikre at filteret forblir på plass.



Spør hørselsspesialisten om hvor ofte du bør bytte mikrofonfilter.





Filtrene er kun til engangsbruk og er ikke ment å rengjøres.



Hvis filteret sitter for løst, bør du ta det ut og sette inn et nytt.

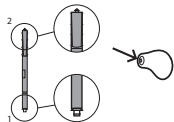
## Voksfilteret

Voksfilteret bidrar til å beskytte høreapparatet mot ørevoks. Bruk alltid voksfiltrene som leveres av Widex med høreapparatet.

### Bytte voksfilter

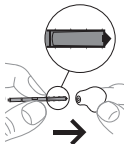


Åpne voksfilteretuiet slik som vist.

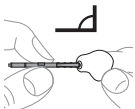


Voksfilteret består av følgende deler:

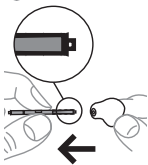
1. Uttrekkskrok
2. Nytt voksfilter



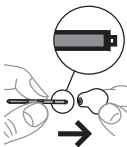
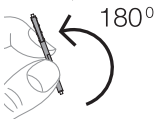
Fest uttrekkskroken i det brukte voksfilteret.



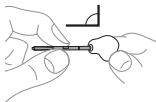
Hold holderen i en rett vinkel.



Trekk det brukte voksfilteret rett ut.



Sett inn det nye voksfilteret i åpningen av lydutgangen, og trykk forsiktig.



Trekk holderen rett ut.



Spør hørselsspesialisten om hvor ofte du bør bytte voksfilteret.



Voksfilteret er til engangsbruk, og det skal ikke rengjøres.



Hvis voksfilteret sitter for løst, bør du ta det ut og sette inn et nytt.



Hvis voksfilteret faller av inne i øret, bør du kontakte lege eller hørselsspesialist for å få det fjernet. IKKE prøv å ta ut voksfilteret selv.

## TILBEHØR

Du kan bruke en rekke tilbehør sammen med høreapparatet. Spør hørsels-spesialisten om du kan ha nytte av å bruke noe av dette tilbehøret.

<b>Navn</b>	<b>Bruk</b>
RC-DEX	fjernkontroll
TV-DEX	for å lytte til TV og lyd
PHONE-DEX	for enkel fasttelefonbruk
FM+DEX	for streaming av lyd og FM-signaler
UNI-DEX	for tilkobling av høreapparater til mobiltelefoner
CALL-DEX	for enkel trådløs tilkobling til mobiltelefoner
COM-DEX	for trådløs tilkobling til mobiltelefoner og andre enheter via Bluetooth
COM-DEX Remote Mic	for å hjelpe høreapparatbrukere høre tale i vanskelige lyttesituasjoner

Kun tilgjengelig i noen land.

## FEILSØKING

Disse sidene inneholder råd om hva du skal gjøre hvis høreapparatet slutter å fungere, eller hvis det ikke fungerer som forventet. Ta kontakt med hørselsspesialisten hvis problemet vedvarer.

<b>Problem</b>	<b>Mulig årsak</b>	<b>Løsning</b>
Høreapparatet er helt lydløst	Den er ikke slått på	Kontroller at batteriet er satt riktig i, og at batteridekselet er satt helt på plass.
	Batteriet fungerer ikke	Sett inn et nytt batteri i høreapparatet.
	Lydutgangen er tilstoppet	Se avsnittet om rengjøring.
	Mikrofonåpningen er tilstoppet	Se avsnittet om rengjøring.
Volumet i høreapparatet er ikke kraftig nok	Lydutgangen er tilstoppet	Se avsnittet om rengjøring.
	Øret er tilstoppet av ørevoks	Ta kontakt med lege
	Hørselen kan ha endret seg	Ta kontakt med hørselsspesialist/lege

<b>Problem</b>	<b>Mulig årsak</b>	<b>Løsning</b>
Høreapparatet piper kontinuerlig	Øret er tilstoppet av ørevoks	Ta kontakt med lege
	Det er ikke satt inn riktig i øregangen	Ta det ut og sett det inn på nytt.
	Det sitter for løst i øregangen	Ta kontakt med en hørsels- spesialist.
Høreapparatet er ube- hagelig å bruke	Det er ikke satt inn riktig i øregangen	Kontakt audiografen
	Det passer ikke skik- kelig inn i øret ditt	Ta kontakt med en hørsels- spesialist.
	Du er sår i det ytre øret eller øregangen	Det er viktig at første- gangsbrukere bare bruker apparatet i korte perioder i starten. Venn deg til hø- reapparatet gradvis de før- ste to til tre ukene. Hvis du fortsatt er sår etter tilven- ningen, skal du kontakte hørselsspesialisten.
Høreapparatene funge- rer ikke synkront	Forbindelsen mellom høreapparatene er borte	Slå dem av og på igjen

<b>Problem</b>	<b>Mulig årsak</b>	<b>Løsning</b>
Høreapparatet svarer ikke på endringer i volum eller program som foretas av enheten	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Enheten brukes utenfor anbefalt rekkevidde</li> <li>b. Det er sterke elektromagnetiske forstyrrelser i nærheten</li> <li>c. Enheten og høreapparatet er ikke sammenkoblet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Flytt enheten nærmere høreapparatet</li> <li>b. Gå unna eventuelle kilder til elektromagnetisk interferens</li> <li>c. Be hørselsspesialisten sjekke om enheten er sammenkoblet med høreapparatet</li> </ul>
Du hører "avbrutt" tale (av og på) fra høreapparatet eller ingen tale (avslått lyd) fra det andre høreapparatet	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Batteriet i et av høreapparatene er utladet</li> <li>b. Det er sterke elektromagnetiske forstyrrelser i nærheten</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Bytt batteri i ett av eller begge høreapparatene</li> <li>b. Gå unna eventuelle kilder til interferens</li> </ul>

# INFORMASJON OM LOVER OG FORSKRIFTER

## EU-direktiver

### Direktiv 2014/53/EU

Widex A/S erklærer herved at denne E-IM/E-IP er i overensstemmelse med de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i direktivet 2014/53/EU.

E-IM/E-IP inneholder en radiosender som sender på 10,6 MHz, -54 dB $\mu$ A/m @10 m.

En kopi av samsvarserklæringen iht. 2014/53/EU finnes på:

<http://global.widex.com/doc>



## Informasjon om kassering

Ikke kast høreapparater, høreapparattilbehør og batterier sammen med vanlig husholdningsavfall.

Høreapparater, batterier og høreapparattilbehør skal leveres på avfallsstasjoner som er beregnet for elektrisk og elektronisk avfall, eller returneres til hørselsspesialisten.

## FCC- og IC-erklæringer

FCC ID: TTY-UI



IC: 5676B-UI

Hardware Version Identification Number (HVIN): E-IP L, E-IP R, E-IM L, E-IM R

#### Federal Communications Commission Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**NOTE:**

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Wides could void the user's authority to operate the equipment.

**Industry Canada Statement / Déclaration d'industrie Canada**

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada.

To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada.

Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

# SYMBOLER

Symboler som vanligvis brukes av WIDEX A/Stil merking av medisinsk utstyr (etiketter, bruksanvisninger osv.)

## Symbol    Tittel/Beskrivelse

---



### Produsent

Produktet er fremstilt av produsenten som er nevnt med navn og adresse ved siden av symbolet. Dersom det er hensiktsmessig, er også fremstillingsdatoen oppgitt.

---



### Katalognummer

Produktets katalognummer (enhetsnummer).

---



### Se bruksanvisningen

Bruksanvisningen inneholder viktig forsiktighetsinformasjon (advarsler/forholdsregler) og må leses før produktet tas i bruk.

---



### Advarsel

Tekst merket med et advarsel-symbol skal leses før produktet tas i bruk.

---



### WEEE-symbol

"Skal ikke kastes med vanlig avfall" Når et produkt skal kastes, må det leveres inn på en avfallsstasjon til resirkulering og gjenvinning for å forhindre risiko for skade på miljøet eller menneskers helse som følge av eventuelle farlige stoffer.

---



### CE-merke

Produktet er i samsvar med kravene i EU-direktivene om CE-merking.

---

<b>Symbol</b>	<b>Tittel/Beskrivelse</b>
---------------	---------------------------

---



	<b>RCM-merke</b>
--	------------------

	Produktet er i samsvar med EMC-direktivet og relevante forskrifter for radiospektrum for produkter levert til det australske eller newzealandske markedet.
--	--

---



	<b>Interferens</b>
--	--------------------

	Elektromagnetisk interferens kan oppstå i nærheten av produktet.
--	--

---







**WIDEX A/S**

Nymøllevej 6, DK-3540 Lyngby, Danmark  
<http://global.widex.com>

**CE** 0459

Manual no.:  
9 514 0427 011 #01  
Issue:  
2018-03

